

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 69	FRIDAY, 06 AUGUST 2010	NO. 69	VRYDAG, 06 AUGUSTUS 2010
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
1	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION	2	1 KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK-REGISTRASIE
			2

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 1 OF 2010

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

SCHEDULE

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 1 VAN 2010

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

BYLAE

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Vollededige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **EXTRA DIMENSIONS** 1166 CC
Coetzee Smit Building, 25 & 27 1st Avenue, Bloemfontein
2001/028665/23
- (3) Grocer's Wine Registration Certificate
- (4) All kinds of wine
- (5) OK Grocer Pellissier Erf 19250, 16 Volkspele Avenue, Shops 5 & 12, Pellissier Shopping Centre, Pellissier, Bloemfontein
- (6) President Brand Primary School situated 200m from proposed premises.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **WEN, SHAO HUNG** 35 Eeufees Road, Bayswater, Bloemfontein
Plot 96, Olive Hill, Bloemfontein 35 Eeufees Road, Bayswater,
Bloemfontein, 9301 ID 790821 5339 083
- (3) Tavern Registration Certificate
- (4) All kinds of liquor
- (5) Oliver Hill Sport's Bar Plot No. 96, Olive Hill Settlement,
Bloemfontein
- (6) None.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **BASFOUR** 3740 (Pty) Ltd 2nd Floor, Pencarrowpark, 4
Pencarrow Avenue, La Lucia Ridge Office Estate, La Lucia
Registration No. 2009/008701/07
- (3) Grocer's Wine Registration Certificate
- (4) All kinds of wine
- (5) Pick 'n Pay Fleurdal Erf 16056, 132 Barry Richter Road, Fleurdal,
Bloemfontein
- (6) Evangelist Reform Church situated 300m from the proposed
Premises.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **NORTJE, URSULA** 96 Gen Dan Pienaar Drive, Dan Pienaar,
Bloemfontein Shop No. 6, Baysvillage, Cor Milner & Waverley
Road, Bloemfontein 96 Gen Dan Pienaar Drive, Dan Pienaar,
Bloemfontein, 9301 720608 0169 985
- (3) Restaurant Registration Certificate
- (4) All kinds of liquor
- (5) The Green Fig Erf 26709 Shop No. 6, Baysvillage, Cor Milner
and Waverley Road, Bayswater, Bloemfontein
- (6) Kerdoni's 80m Red Pepper 60m Boudoir Lounge, 40m from
proposed premises.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **EXTRA DIMENSIONS** 1166 CC
Coetzee Smit Gebou, 25 & 27 1^{ste} Laan, Bloemfontein
2001/028665/23
- (3) Wyn Registrasiesertifikaat vir kruidenierswinkel
- (4) Alle soorte wyn
- (5) OK Grocer Pellissier Erf 19250, 16 Volkspele Laan, Winkels 5 en
12, Pellissier Winkel Sentrum, Pellissier, Bloemfontein
- (6) President Brand Primêre Skool geleë 200m van voorgestelde
persele.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **WEN, SHAO HUNG** 35 Eeufeesstraat, Bayswater, Bloemfontein
Hoewe 96, Olive Hill, Bloemfontein 35 Eeufeesstraat,
Bayswater, Bloemfontein, 9301 ID 790821 5339 083
- (3) Taverne Registrasiesertifikaat
- (4) Alle soorte drank
- (5) Oliver Hill Sport's Bar Hoewe No. 96, Olive Hill Nedersetting,
Bloemfontein
- (6) Geen.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **BASFOUR** 3740 (Pty) Ltd 2nd Vloer, Pencarrowpark, 4
Pencarrow Laan, La Lucia Ridge Office Estate, La Lucia
Registration No. 2009/008701/07
- (3) Wyn Registrasiesertifikaat vir kruidenierswinkel
- (4) Alle soorte wyn
- (5) Pick 'n Pay Fleurdal Erf 16056, 132 Barry Richterstraat, Fleurdal,
Bloemfontein
- (6) Evangeliese Gereformeerde Kerk geleë 300m van die
voorgestelde persele.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **NORTJE, URSULA** 96 Gen Dan Pienaar Rylaan, Dan Pienaar,
Bloemfontein Winkel No. 6, Baysvillage, H/v Milner & Waverley-
straat, Bloemfontein 96 Gen Dan Pienaar Rylaan, Dan Pienaar,
Bloemfontein, 9301 720608 0169 985
- (3) Restaurant Registrasiesertifikaat
- (4) Alle soorte drank
- (5) The Green Fig Erf 26709 Winkel No. 6, Baysvillage, H/v Milner
en Waverleystraat, Bayswater, Bloemfontein
- (6) Kerdoni's 80m Red Pepper 60m Boudoir Lounge, 40m van
voorgestelde persele.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **GOLDEN POND (PTY) LTD** 26 Kind Edward Road, Willows, Bloemfontein Registration No. 2005/034323/07
- (3) Grocer's Wine Registration Certificate
- (4) All kinds of wine
- (5) Eric Supermarket, Erf 8403, Cor. Paul Kruger Avenue & Sandklip Street, Universitas, Bloemfontein
- (6) Friendly Grocer, situated 30m from the proposed premises.

DISTRICT: XHARIEP

- (1) **KOPANONG**
- (2) **GIDEBO, GETACHEN LUJAMO** Site 352, Booyesen Street, Madiketla, Trompsburg Site 352, Booyesen Street, Madiketla, Trompsburg Site 352, Booyesen Street, Madiketla Trompsburg, 9913 Pass Port No. 0302129
- (3) Liquor Store Registration Certificate
- (4) All kinds of liquor
- (5) Brothers Bottle Store Site 1468, Manse Street, H-Rasebai, Edenburg
- (6) Saint Martin Anglican Church situated 30m from the proposed premises and Botle Ba Thuto Primary School situated 60m from proposed premises.

DISTRICT: MOTHEO

- (1) **MANGAUNG**
- (2) **GOLDEN POND (PTY) LTD** 26 Kind Edwardstraat, Willows, Bloemfontein Registrasie No. 2005/034323/07
- (3) Wyn Registrasiesertifikaat vir kruidenierswinkel
- (4) Alle soorte wyn
- (5) Eric Supermarket, Erf 8403, H/v Paul Kruger Laan & Sandklipstraat, Universitas, Bloemfontein
- (6) Friendly Grocer, geleë 30m van die voorgestelde persele.

DISTRICT: XHARIEP

- (1) **KOPANONG**
- (2) **GIDEBO, GETACHEN LUJAMO** Site 352, Booyesenstraat, Madiketla, Trompsburg Site 352, Booyesenstraat, Madiketla, Trompsburg Site 352, Booyesen Street, Madiketla Trompsburg, 9913 Paspoort No. 0302129
- (3) Drankwinkel Registrasiesertifikaat
- (4) Alle soorte drank
- (5) Brothers Bottle Store Persele 1468, Mansestraat, H-Rasebai, Edenburg
- (6) Saint Martin Aglikaanse Kerk geleë 30m van die voorgestelde persele en Botle Ba Thuto Primêre Skool geleë 60m van voorgestelde persele.

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 16.80
HALF-YEARLY	R420.10
YEARLY	R840.30

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 10.70
HALF-YEARLY	R 266.20
YEARLY	R 532.45

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R15.30 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 16.80
HALFJAARLIKS	R420.10
JAARLIKS	R840.30

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 10.70
HALFJAARLIKS	R 266.20
JAARLIKS	R 532.45

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R15.30 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.